

# La Voz de Menorca

Número suelto 18 céntimos  
Número atascado 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 5.915

En la isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 5'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 27 ENERO 1923

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## «¡AHÍ ESTÁ EL CULPABLE!»

### Las causas de todos nuestros fracasos están en el régimen

(De El Progreso.)

El problema de las responsabilidades no puede ser más dilatado ni más complejo. Pero puede concretarse en un sólo punto, y así lo ha hecho nuestro ilustre jefe Alejandro Lerroux en sus discursos de Valencia y Sevilla. Este punto es el de las responsabilidades que podríamos llamar al margen de la Constitución, el de las responsabilidades que culminan en lo más alto del Estado.

La Justicia, la Justicia a secas, debe iniciar su implantación definitiva en este principio indestructible, o de lo contrario no habrá Justicia mientras que a pretexto de la impunidad constitucional quede un remordimiento en la conciencia pública por no haber castigado a tiempo al verdadero culpable y haber salvado a la Patria del peor de los males que la azotan.

Hay que enjuiciar al régimen, por que aquí es donde únicamente radica la culpa. La única causa de la degeneración de nuestra raza está esencialmente, virtualmente, en el régimen y sólo transfiriéndole de raíz conseguiríamos que en España fructificara la semilla de salvación que viene esparciendo Alejandro Lerroux al frente de las campañas regeneradoras de la Democracia Republicana.

El primer movimiento de esta regeneración debemos verlo en el restablecimiento de la Justicia para todos, porque—y habla la voz autorizada del jefe—únicamente así se tiene derecho a reclamar el principio de autoridad y a imponer la ley.»

En esta honda crisis moral de nuestro pueblo—producto del pudridero en que se halla sumido el Estado español—lo que más urgentemente necesita ser restablecido es el principio de autoridad, y este principio, en sana doctrina democrática, debe empezar por la rebaza visible del régimen político de la Patria.

«Nada sería más sencillo—y vuelve a hablar la voz indiscutible del caudillo radical—que enjuiciar el régimen, y hacer punto para que cada cual dedujese las consecuencias a su modo.»

Afortunadamente la conciencia nacional ha sabido reaccionar a tiempo al impulso de los principios republicanos incontrovertibles, y se ha dado cuenta que no hay otro remedio a mano más que el cambio de régimen, la transformación de todos los estamentos del Estado. Pero, para esto, si no se quiere caer en el caos y en la disgregación, es precisa una organización social trazada de antemano para ir a sustraer a la caduca e inútil que debe destruirse; una organización social que se sobreponga a aquellas desvarios de quienes confunden la Justicia con la venganza.

Esta es la labor a realizar por parte de la Democracia Republicana organizada, y esa es la labor emprendida por nuestro ilustre jefe Alejandro Lerroux al iniciar esta campaña de opinión nacional pre-responsabilidades, que tiene su punto de partida en el famoso discurso de Valencia.

Digamos, como corolario a estas digresiones acerca de las reivindicaciones democráticas que tanto ansía España, que la única solución a este arduo problema la hallamos en la frase definitiva del ilustre caudillo radical: «Hay una voluntad popular, soberana que la demanda: abdicación».

esencial de éste, es así que existe inmensa diversidad.

«Habremos oído decir muchas veces, que mientras el egoísmo viva en el espíritu humano no será posible introducir en la sociedad nuevas reformas. Y, sin embargo, piense que si el egoísmo no existiese, tampoco existirían en el mundo las festuosidades artificiales, las mil maravillas que han engendrado el genio del hombre. Por que en verdad, y hay que convenir en ello, que la mayoría de actos y disposiciones del hombre abrigan un cierto grado de egoísmo, un cierto grado de ambición.

«¿Necesitaré poner ejemplos?  
«El esultor que trabaja, que se afana, que se ingenia, que dedica todo el fervor en sus obras, que se esfuerza en dar a su trabajo una tonalidad de arte ilustre, es preciso crear que lo hace por dos objetos: el principal, que es para vivir; el otro: el de procurar rodear a su personalidad de un nombre egregio, ilustre. Si nos proponemos analizar estos dos objetivos, descubriremos que en el primero no existe la menor partícula de ambición—si no es que queremos suponer que el deseo de vivir es un egoísmo—; pero que, en cambio, en el segundo, si la hallaremos. Así es que el hombre que se propone más de lo que necesita para vivir, salta a la vista su egoísmo, su ambición.

«El egoísmo o la ambición, aplicados ahora términos colectivos, tienen dos partes: una buena, otra mala. La parte buena, existe en aquellos actos que, impulsados de cierta cantidad de ambición, las consecuencias, más bien dicho los resultados, se elevan a la categoría de una obra progresiva, cultural. La parte mala, es tan conocida, está tan divulgada entre nosotros semejantes, que casi elimina toda explicación...»

Así acaba lo que he pedido expresar. Y como lo tenía previsto ha sucedido; sólo un fragmento de aquel tema es lo que puede publicar, una parte insignificante, un trabajo incompleto, que no se acerca, ni en mucho, a la amplitud que dió aquel señor a esta idea, que a mi tanto me entusiasma.

CLEMENTE PONS CATALÁ

JOYERIA PERCHES

Pl y Margall, 58

Alta novedad en joyas.  
Joyas de todos precios.

## Un príncipe que se decide a trabajar

Nueva York 13.

El príncipe Miguel de Braganza, hijo del pretendiente portugués, ha empezado a trabajar como agente de una Compañía de seguros, a comisión.

El príncipe es cuñado de uno de los dueños de la Compañía.

Ha manifestado que al ver trabajar a todo el mundo que le rodea, él quiere seguir su ejemplo y ganarse la vida. En las oficinas, todos los empleados le llaman el «Príncipe».

El príncipe Miguel nació en Austria el año 1878. Su madre era una princesa de Thurn y Taxis. Durante la guerra sirvió en la caballería prusiana y sajona. En 1907 contrajo matrimonio con una dama escocesa, de la que tiene tres hijos, el más joven nació en Berlín durante la guerra.

## El asesinato de un periodista

París.—Toda la prensa comenta el asesinato del redactor de «L'Action Française», Marius Plateau.

La víctima tenía 56 años y era, además de redactor de dicho periódico, secretario de la Liga de L'Action Française.

La anarquista Germaine Berton, que asesinó a Plateau, tiene 20 años y ha estado varias veces en la cárcel. Las declaraciones recogidas por los magistrados establecen que la señorita Berton premeditó detalladamente su crimen.

Su propósito era matar a M. Léon Daudet, diputado por París y editor del diario «L'Action Française». La señorita Berton se presentó el sábado en el domicilio de M. Daudet, pero éste, que jamás recibe a nadie, le hizo rogar que fuera a la redacción del periódico y preguntara por M. Allard, secretario de redacción.

Al salir del domicilio de M. Daudet, la señorita Berton preguntó por teléfono a la redacción a qué hora podría ser recibida. Por la tarde entrevistó con M. Allard en la redacción, a quien explicó que la circunstancia de haber conocido en la cárcel de Saint Lázaro a madame Bernheim de Ravist le permitía dar interesantes detalles sobre el proceso de esta señora.

La señorita Berton volvió a la redacción de «L'Action Française», el lunes, y preguntó por M. Plateau, con quien había también hablado en la entrevista del sábado. Cuando había poco rato que la señorita Berton conferenciaba con el secretario general de la Liga de Action Française, se oyeron desde la redacción cinco dis-

paros de revólver. En el mismo instante salió precipitadamente M. Plateau hacia la sala de la redacción, en donde cayó muerto, después de decir que tenía, por lo menos, dos balas en el cuerpo.

Cuando los compañeros de M. Plateau corrieron para sujetar a la anarquista, ésta se disparó un tiro en el costado izquierdo.

Trasladada al hospital, la anarquista declaró que lamentaba no haber podido matar a Daudet, y añadió: «Si muero, decid a los anarquistas que he cumplido con mi deber.»

JOYERIA PERCHES

Pl y Margall, 58

Bisutería — Precios económicos.  
Extenso surtido en platería.

Banco de Ferrerías

ALAYO

Se recuerda a los señores accionistas de esta sociedad, que la Junta General ordinaria para la aprobación de la Memoria, Balance y Cuentas, relativos al ejercicio social terminado en 31 de Diciembre último y acordar la distribución de beneficios, ha de tener lugar el día 28 de los corrientes, a las dos de la tarde, en el local de este Banco en la presente villa.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las cajas de la Compañía antes del día señalado.

Alayo 18 Enero 1923.—D. A. de la J. de G.—El Secretario, Lorenzo Pons.  
20 23 25 27

## Fragmentos de un tema

Me he convencido de que las tertulias, las reuniones, la latitudinal entre hombres inteligentes, el trato asiduo con personas de estudio, forman una esmerada y unida asociación de partes homogéneas, que bien se elevan a la categoría pedagógica, de intensificar y unir al vulgo en el ímprobo eslabón de la cultura.

A los que nos suelen punzar las ansias de estudiar y aprender, los que ambicionamos ver la claridad en las tremendas oscuridades de las múltiples cosas que ignoramos o, mejor dicho, que no comprendemos, o que nuestra inteligencia no ha podido todavía penetrar, tenemos, entre otras cosas, la cualidad de recoger con deleite y gozo y admiración, aquellas pláticas y conversaciones sostenidas por hombres que se alinean a una elevada cima de cultura.

No recuerdo haber experimentado en mi vida gozo mayor, emoción más delicada y sentimiento más profundo, que en una íntima reunión de hombres viejos y cultos.

Aquellos viejos, aquellos hombres que calculé habían penetrado en el eslabón y lóbrego pórtico sexagenario, luego para mí, que los consideré como personas dignas de sentarse al lado de las más ilustradas, cuando no a la derecha de las más egregias. Sus conversaciones, sus diversos conocimientos del mundo y de las cosas, lo que denotaba su recta contextura intelectual, me merecieron el concepto ilustre de un gran libro cuyo

texto aquilata un verdadero y notable valer enciclopédico.

Por un verdadero acrobatismo de mi memoria, o quizá por fortuita necesidad de conservación, aun me acuerdo de uno de los temas que, magistralmente, desarrolló uno de aquellos venerables señores.

Desde aquella fecha anónima, desde aquella noche inolvidable, peregrina en mi espíritu el recuerdo indecible, la intención tenaz y esotérica, de escribir dicho tema y mandarlo a la publicidad. Antes de redactar otros artículos, ya publicados, le inicié repetidas veces; pero cada vez, en cada ocasión, hupe de dejarlo, preso de inmotivados temores. Hoy, quizá más atrevido, me he propuesto hacerlo. Mas, no obstante, podría suceder que mi pluma—no muy docta—trunase mi deseo y destruyera mi voluntad.

Me decido, al fin, a recopilar aquella afateis, aunque al final no tenga a mi vista más que una parte insignificante, un simple fragmento, o un inicio de trabajo cortado en flor, por la hoz melosa de mis pobres formas literarias.

Estos tres que fueron las primeras palabras que rompieron el religioso silencio, que guardábamos los allí presentes:

«El egoísmo tiene esencialmente diversas fases o aspectos. Este es materia que vive en todo espíritu humano; pero con la variante, de que se diferencia enormemente en cada individuo.»

«La ambición es un nombre derivado del egoísmo. Es una especie de sup múltiplo, una cantidad menor que aquél. Y siendo la ambición una parte integral del egoísmo, un componente

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

20 NUMEROS MENSUALES  
VENTA DE VOLUMENES SUETOS  
COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS  
GRATIS EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA  
SERVICIO GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS EN PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE  
BARCELONA

1923 BARCELONA 1923  
CONCURSO HISPANO-AMERICANO  
EXPOSICION UNIVERSAL  
GRAFICO-DESCRIPTIVA DE TODAS LAS  
INDUSTRIAS : COMERCIO : ARTES : OFICIOS Y PROFESIONES DEL MUNDO ENTERO

Será este CONCURSO EXPOSICION uno de los más interesantes Certámenes del presente siglo. Los derechos de inscripción son muy módicos y los gastos de instalación serán totalmente gratuitos. El Comercio, la Industria y los Profesionales de toda España, al inscribirse, tienen asegurada una doble recompensa apropiada a sus merecimientos.

Inscríbase usted hoy mismo o pida detalles a  
Oficina Internacional de Concursos y Exposiciones  
APARTADO, 378 C. 7.—BARCELONA

El asesinato de un periodista

París.—Toda la prensa comenta el asesinato del redactor de «L'Action Française», Marius Plateau.

La víctima tenía 56 años y era, además de redactor de dicho periódico, secretario de la Liga de L'Action Française.

La anarquista Germaine Berton, que asesinó a Plateau, tiene 20 años y ha estado varias veces en la cárcel. Las declaraciones recogidas por los magistrados establecen que la señorita Berton premeditó detalladamente su crimen.

Su propósito era matar a M. Léon Daudet, diputado por París y editor del diario «L'Action Française». La señorita Berton se presentó el sábado en el domicilio de M. Daudet, pero éste, que jamás recibe a nadie, le hizo rogar que fuera a la redacción del periódico y preguntara por M. Allard, secretario de redacción.

Al salir del domicilio de M. Daudet, la señorita Berton preguntó por teléfono a la redacción a qué hora podría ser recibida. Por la tarde entrevistó con M. Allard en la redacción, a quien explicó que la circunstancia de haber conocido en la cárcel de Saint Lázaro a madame Bernheim de Ravist le permitía dar interesantes detalles sobre el proceso de esta señora.

La señorita Berton volvió a la redacción de «L'Action Française», el lunes, y preguntó por M. Plateau, con quien había también hablado en la entrevista del sábado. Cuando había poco rato que la señorita Berton conferenciaba con el secretario general de la Liga de Action Française, se oyeron desde la redacción cinco dis-

paros de revólver. En el mismo instante salió precipitadamente M. Plateau hacia la sala de la redacción, en donde cayó muerto, después de decir que tenía, por lo menos, dos balas en el cuerpo.

Cuando los compañeros de M. Plateau corrieron para sujetar a la anarquista, ésta se disparó un tiro en el costado izquierdo.

Trasladada al hospital, la anarquista declaró que lamentaba no haber podido matar a Daudet, y añadió: «Si muero, decid a los anarquistas que he cumplido con mi deber.»

JOYERIA PERCHES  
Pl y Margall, 58  
Bisutería — Precios económicos.  
Extenso surtido en platería.

Banco de Ferrerías

ALAYO

Se recuerda a los señores accionistas de esta sociedad, que la Junta General ordinaria para la aprobación de la Memoria, Balance y Cuentas, relativos al ejercicio social terminado en 31 de Diciembre último y acordar la distribución de beneficios, ha de tener lugar el día 28 de los corrientes, a las dos de la tarde, en el local de este Banco en la presente villa.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las cajas de la Compañía antes del día señalado.

Alayo 18 Enero 1923.—D. A. de la J. de G.—El Secretario, Lorenzo Pons.  
20 23 25 27

**SUBSISTENCIAS**

La Gaceta publicó un Real decreto disponiendo que a partir de la constitución de las Juntas Central y Provincial de Abastos, creadas por el mismo decreto, se proceda a una revisión de precios en las substancias escaseadas de primera necesidad.

Para la fijación de precios se tendrá en cuenta: el coste es el punto de producción; el beneficio líquido del fabricante y los transportes e impuestos. El beneficio del intermediario y el del comerciante se fijará la Junta, estableciendo un mínimo y un máximo.

La Junta Central someterá a la aprobación del ministro de Fomento un reglamento fijando concretamente qué mantenimientos han de comprenderse en la restricción, sin perjuicio de ulteriores ampliaciones.

Las Juntas Provinciales podrán nombrar inspectores para la ejecución del decreto.

El Industrial o Intermediario que contravenga la fijación de los precios que se consabale para burlarlos será castigado con multa de 100 a 5.000 pesetas, y en caso de reincidencia, con el cierre temporal e definitivo del establecimiento, haciendo público por carteles fijados a las puertas y de anuncios en la Prensa, los motivos de la sanción impuesta. A los vendedores ambulantes se les impondrá la multa e la retirada de la licencia.

El 50 por 100 de la multa se entregará al denunciador, siendo recurribles en apelación ante la Junta Central las sanciones determinadas por las Juntas Provinciales, y de aquellas, en alzada al ministro.

**La Chica del Gato**

Único Depósito de calzados: Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Compañía Protectora de la Sociedad General de Alumbrado

Se convoca a Junta General de señores Accionistas para el día 30 del presente mes, a las 6 de la tarde, en el domicilio social, con objeto de aprobar el Balance general del último ejercicio, y tratar de los demás asuntos que se sometan a su deliberación.

Mahón 22 Enero de 1923.—El Secretario, J. M.ª Doménech. 30

**CAP Y PEUS**

SOMBRERERIA Y ZAPATERIA de FRANCISCO VIVES

Grandes novedades en sombreros y gorras

Grandes existencias en calzado para caballero, señora y niño a precios reducidos

Liquidación de 5.000 pares de botas para caballero, en varias clases, desde 18 pesetas

Plaza Arravaleta, 1 y Wilson, 2

**SARNA**

Antiséptico MARTÍ el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

**COK**

Calidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

**PALMA DE MALLORCA**

**ISLAS BALEARES**

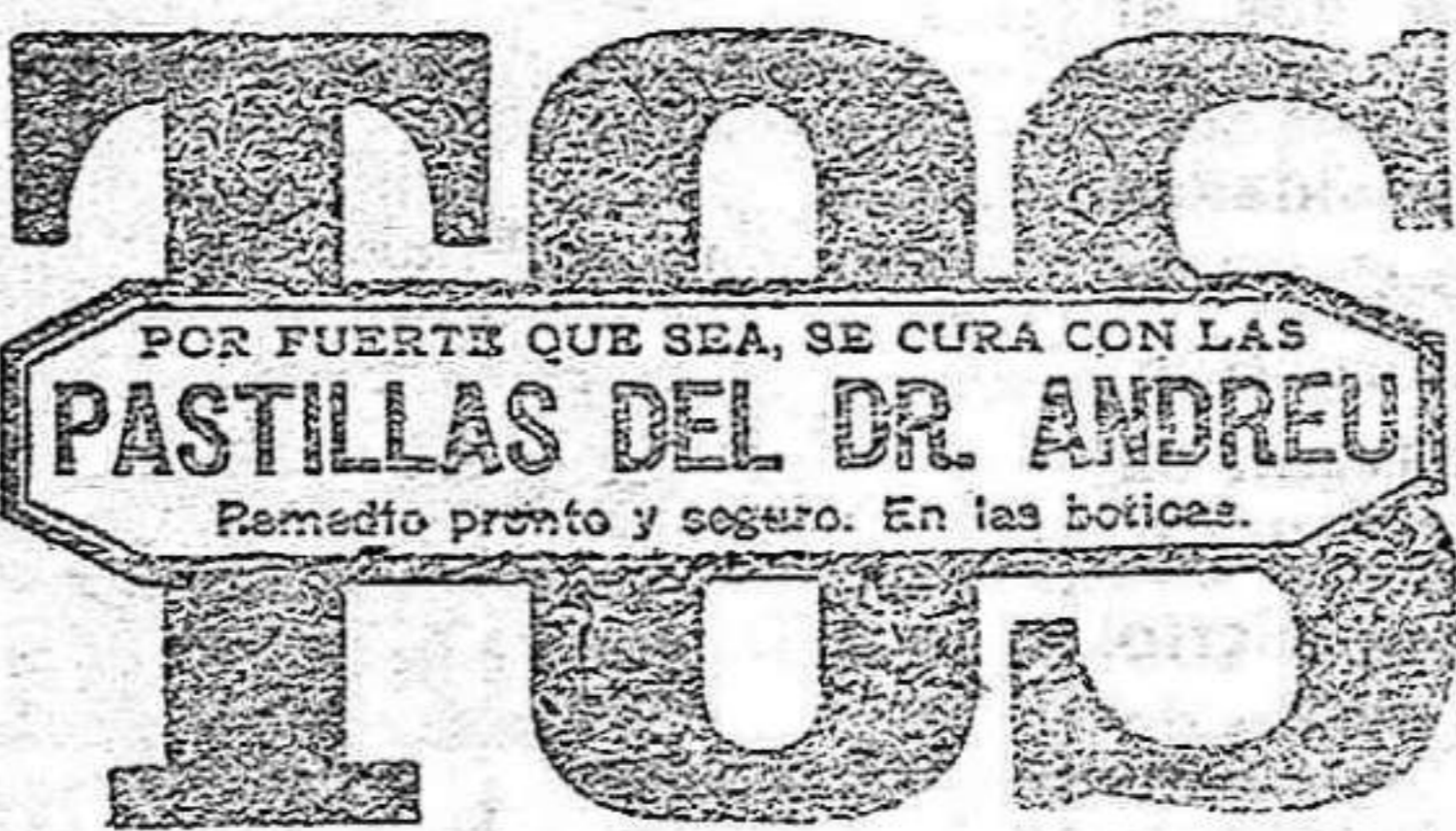
**GRAN HOTEL & SQUORSAL VILLA VICTORIA**

ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESAMENTE CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS

100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CUARTOS DE BAÑOS  
AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALEFACCIÓN CENTRAL  
ASCENSOR ELÉCTRICO - GRAN HALL - SALONES DE LECTURA - BILLAR  
ORQUESTA TODOS LOS DIAS

Pensión completa a partir 11'50 ptas - Habitaciones desde 3'50 ptas.

Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida  
Auto Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 asientos.  
Carruajes abiertos y cerrados



**ASMA**

Alivio ó curación del ASMA ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOÁDOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pídase el prospecto.

Ya sea la TOS crónica ó de resaca, sea nerviosa, sarrónica, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

Los aficionados a la lectura

deben fijarse constantemente en los escaparates de la

**Tipografía Mahonesa**

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases



**EMULSION NADAL**

ES LA MEJOR POR SER LA ÚNICA QUE CONTIENE 80 POR 100 DE ACEITE DE BACALAO, GLICEROFOSFATOS, HIPOFOSFITOS, ETC., ETC.

**COTIZACIONES DE LA PLATA**

Faillada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

	EL KILOGRAMO
Platino	99'00
Oro fino	99'00
Plata fina barra	160'00
Id 950 m. m.	162'50
Id 925 id	160'00
Id 916 id	147'65
Id 900 id	144'50
Id 800 id	130'20
Id 750 id	120'50
Nitrato de Plata puro 999	150'75
Cloruro de oro puro 999	83'40

Venta y compra de oro y plata en relanzos y piezas.  
Venta y compra de botas y galerías precio según los números.  
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.  
Barcelona 19 de Diciembre de 1922.

Para alquilar: Lo está la antigua y acreditada fábrica de chocolates marca Seguí, situada en la calle de Hannover número 42.  
Informar en la calle de Wilson número 28

**TINTAS**

Stephens, Pelikan, Waterman, Wigthy, Béties, Renau  
Véndense en la "Tipografía Mahonesa", calle Nueva.

Criada De buena edad y de buenas costumbres se necesita. Informes en esta Imprenta.

**«Unión Sportiva»**

Esta sociedad pone en conocimiento de sus asociados que en la junta últimamente celebrada, con asistencia de los equipos del «Mahón» y «Seislas» se acordó lo siguiente:

- 1.º En vista de las dificultades que ofrece el arbitrar partidos, y de las discusiones que cuotidianamente ocasiona la falta de conocimientos de las reglas del juego de la inmensa mayoría de jugadores y con el fin de vulgarizar la ciencia de dicha reglaza por que actualmente se rigen los clubs de Foot-Ball, se acordó, explicar los juegos, de nueve a diez de la noche, el reglamento, jugadas y cuanto sea necesario para aquellos quienes quieran actuar de referé o line's men, cuya explicación correrá a cargo de don Manuel Obrader.
- 2.º Anunciar el Campeonato de Foot-Ball de Menorca, cuyas bases y fecha se harán públicas oportunamente, y
- 3.º Aprobar las gestiones realizadas por individuos de la Junta para organizar y llevar a cabo una excursión a Barcelona durante el mes de Mayo próximo para asistir a la celebración de la final del Campeonato de España y al mismo tiempo conocer algún partido con un club de aquella localidad.

**La Chica del Gato**

**Noticias marítimas**

**Movimiento de buques**

A las siete menos cuarto entraba esta mañana en el puerto el vapor correo «Jorge Juan», procedente de Valencia y Palma con el pasaje y carga. Capitán don Mateo Seguí. Saldrá esta noche para Palma.  
—Esta tarde a las cinco zarpará para Barcelona el vapor «Jaime II» y mañana llegará el «Mahón», procedente de la ciudad condal y Alauda.

**Cine España**

Sábado día 27 de Enero 1923. — A las 9 de la noche.  
GRANDIOSO ACONTECIMIENTO

**FATAL VENCIMIENTO**

De poderosa fuerza emotiva, desarrollada espléndidamente, despertando las situaciones dramáticas sumo interés, siendo el desenlace delirante y real.  
Completa en el programa otras interesantes películas naturales de arte y edmicas.  
La sesión será amenizada por el TERCETO MAHON, piano, viola y Jaz-Band.  
Nota. El domingo, dos sesiones con el mismo programa. Después de la última sesión GRANDIOSO BAILE DEL ESPAÑA  
Los concurrentes a la última sesión, y sin que los precios sufran alteración alguna tendrán derecho de asistencia gratuita al baile

**SALON VICTORIA**

Sábado día 27 de Enero de 1923.

A las 5 y media VERMUT DE MODA con SEXTETO y JAZ BAND  
Cine sesión a las 9 de la noche.

**EL SIGNO DEL ZORRO**

Producción la más grandiosa que jamás se ha presentado en la pantalla por el incomparable actor americano DOUGLAS FAIRBANKS  
Domingo, a las mismas horas, el antedicho programa. Después de la sesión de las nueve GRANDIOSO BAILE DE MASCARAS gratis para los concurrentes a la referida sesión. Sorteo de SEIS ESCUPIÑAS DE CROCANT RELLENAS DE BOMBONES.

En breve: LA MANO DEL MUERTO continuación del CONDE DE MONTE-CRISTO (dos jornadas). LA HUERFANA, grandiosa serie francesa por Sandra Mitsweiff. LA HIJA DE LA AJUSTICIADA. interesantísima novela cinematográfica y otras grandes producciones de MARY PIKFORD, MARIA JACOBINI y OSSI OSWALDA.

**CASINO DEL CONSEY**

Domingo día 29 de Enero de 1923.

A las 5 y media. GRAN SUCCES DE ARTE A las 9 y cuarto.  
Exito grandioso de la estupenda producción italiana en 5 partes

**EL HIJO DEL ARROYO**

Interpretada por los grandes artistas Ana Perlewa y V. Mercantoni. ANA PERLOWA fué favorita del ex zar de Rusia y bailarina de la serie Imperial del ex zar Nicolás II.  
En esta película es digno de admirar un aristocrático festival nocturno, siendo de gran efecto un hermoso combate de fuegos artificiales en el mar. Completará el programa el gran éxito TOMASIN PORTERO.  
NOTA. Cada localidad irá acompañada de un número con opción al regalo de una MONEDA DE ORO.  
En la sesión de la noche se efectuará el sorteo.

**La Chica del Gato**

De hulla Inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

**Douglass Fairbanks**

**El signo del zorro**

Atleta.—Artista eminente, de condiciones atléticas insuperables, es Douglass Fairbanks, protagonista del film «El signo del zorro» que por fin y a costa de grandes esfuerzos y persistentes gestiones auspiciadas para hoy el Salón Victoria.

Campeón.—En 1916 Fairbanks ganó el primer premio por su agilidad en el salto y en la carrera entre los frenéticos apilados de la concurrencia.

Elegante.—Posee Douglass una colección de más de dos mil corbata. Lanzó en los centros de Nueva York una de sus invenciones que por su fácil manejo se adapta a todos los modelos de cuello y camisa. Esta corbata lleva el nombre Fairbanks.

Artista.—Como actor genial, atlético y de talento no tiene Douglass Fairbanks competidor. Serle unas veces, humorístico otras, original y con estilo propio siempre, se lleva de calle a los públicos.

Y como hace largo tiempo que desapareció Fairbanks de nuestros ojos, es seguro que se aprovechará la ocasión para ir a verle actuar como héroe de la gran cinta «El signo del zorro» que se proyectará hoy y mañana en el Salón Victoria.

Conviene fijar la atención en el anuncio de la empresa del Salón Victoria en el que se hallará algo muy interesante relativo al gran baile que se dará mañana en aquel local.

SE NECESITA aprendiz barbero. Informes: En la barbería de Jaime Orfila, calle de la Plaza, 21. 1

El combustible más económico FABRICA DE GAS

**Crónica local y general**

**Función Extraordinaria**

La notable compañía del Príncipe, que con tanto acierto dirige la eminente primera actriz Julia Delgado Caro, dedicará la función del lunes, día 29 de los corrientes, al «Ateneo Popular» domiciliado en la Casa del Pueblo.

Se ha elegido para dicha función una de las obras que han alcanzado más éxito en la temporada como es la hermosa producción en 5 actos de los hermanos Quintero.

**Pipiola**

Se admiten encargos de las localidades a precios populares en la Casa del Pueblo y hasta las tres de la tarde del día de la función se despacharán en dicho local y luego en la taquilla del Teatro.

**CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA**

El día primero del próximo mes de Febrero quedarán abiertas las clases de gimnasia de esta Sociedad.

La clase de alumnos de 7 a 14 años tendrá lugar de 8 a 9 de la noche. Los mayores de dicha edad de 9 a 10.

**Números premiados**

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 22 de los corrientes, han obtenido premio de quinientas pesetas los billetes números 614 y 3907, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2, de esta localidad, estaseo Arravaleta.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 26 a las 25 30 y 27 a las 3 10.

La cuestión social

Conflictos económicos

Ruiga peligrosa

Barcelona.—Según dictamen de algunos ingenieros, los túneles del ferrocarril Metropolitano corren peligro de hundimiento...

En algunas zonas han requerido al Alcalde para que cooperare a la continuación con determinados elementos...

Además, dice el Alcalde, la concesión del Metropolitano le hizo el caso de. El Gobierno recabó al hacerla el derecho de reversión...

A pesar de todo el Alcalde gestiona para que se llegue a una inteligencia entre la empresa y los obreros del Metropolitano...

Es lo cierto que este para de las obras del ferrocarril subterráneo empuja a preocupar seriamente a la opinión pública.

Campaña pro amnistía

Se extiende la campaña en petición de una amnistía que alcance a todos los perseguidos por motivos de índole política y social.

Con este objeto se celebrará mañana domingo un grandioso mitin en el Teatro Cómico de Barcelona.

Harina y pan

Madrid.—Continúa sin resolver el conflicto del pan. Se vende a precios muy subidos. Los taheneros quieren abaratar el artículo...

Resulta empresa imposible abaratar el pan y ser culpables, según se dice, de la carestía, los fabricantes y los vendedores de harinas...

La cuestión de Marruecos

El rescate de los prisioneros

Temporal, ansiedad. Es causa de viva ansiedad general el asunto del rescate de los prisioneros.

El temporal reinante desde hace días en el Mediterráneo ha impedido que se aproximara a las costas de Alhucemas el vapor «Asiento López».

El ministro de Estado señor Alba ha confirmado que el naviero bilbaíno señor Echevarrieta está encargado de mediar para el rescate de los prisioneros.

Los señores Alba y Echevarrieta han conferenciado largamente para ultimar los detalles del rescate.

Se ha encargado a la administración de aduanas de Málaga que facilite tres cajas muy grandes, sólidas y resistentes, con buenos cerrres.

En estas cajas se encerrarán varios millones de pesetas en plata destinadas al pago del rescate, según lo convenido con Abd el Krim.

Se asegura que a bordo del «Asiento López» están 246 moros para cangearlos con los cautivos españoles en poder del sabellico rifesí.

Todo está dispuesto para hacer efectivo el pactado rescate de los prisioneros.

En los ministerios de Estado y de la Guerra se han adoptado todas las providencias conducentes a terminar satisfactoriamente tan humanitaria empresa.

En un telegrama que a su hermano dirige el teniente don José Rojano le dice: «Si quieres abrazarme, ven».

Melilla.—Se cree que mañana llegarán los cautivos libertos.

Los prisioneros rescatados se repartirán por grupos. La liberación, que se da ya por segura, promueve entre las gentes inmenso júbilo...

Columnas velantes recorren sin dificultad el territorio de esta zona en el que la calma es absoluta.

Lloyd George en Africa. Ceuta.—Por causa del temporal no ha podido embarcar para Europa el señor Lloyd George al que acompaña su familia.

Un responsable pequeño. Madrid.—Se sabe ya la opinión que dictada por el Consejo Supremo de Guerra al fallar la causa seguida al coronel Jiménez Arroyo...

Se imponen a este jefe las penas de diez años de prisión militar mayor y veinte de reclusión, además de la pena accesoria de separación del servicio.

El fallo es comentado y da ocasión a que se repita que por ahora sólo se exigen responsabilidades a los que llevan estrellas en la becarnage...

Capítulo peliagoso. Madrid.—La policía ha expulsado al moro Muly Mustafá y le ha impedido realizar el propósito de dar una conferencia en el Ateneo.

El general Ailegui, ex-inspector de policía de Barcelona, dice que es una burda invención eso de suponer que censura a la policía de Madrid.

Vigo.—Ha desaparecido brusca y misteriosamente de Galicia el general Marín Azedo, ex gobernador civil de Barcelona...

El rey y el ministro de Fomento irán el martes a la ciudad de Alicante. Don Miguel Moya ha dimitido el cargo de Director de El Liberal de Madrid.

Se ha resfriado don Melquiades Alvarez y tiene un poco de fiebre.

Notas personales. El rey y el ministro de Fomento irán el martes a la ciudad de Alicante.

Don Miguel Moya ha dimitido el cargo de Director de El Liberal de Madrid.

Se ha resfriado don Melquiades Alvarez y tiene un poco de fiebre.

DEL EXTRANJERO. De Oriente a Occidente. Los franceses en el Ruhr. Las autoridades francesas han expulsado de la zona ocupada al presidente del gobierno del Palatinado.

En la zona ocupada huelgan los marineros de las barcas que surcan las aguas del Rin.

Bombas y tiros. Buenos Aires.—Un anarquista lanzó una bomba que hizo explosión. Hubo alboroto, sonaró tres y murió el coronel Baralla.

El anarquista que lanzó el artefacto infernal se dio lugar a la fuga y no se le ha capturado.

TELEGRAMA OFICIAL. Facilitada en la Delegación del Gobierno. Madrid 26, 22 50.

El general encargado desde Tetuán dice a las 20 de hoy que una partida de malhechores intentó robar el ganado de las inmediaciones de Tauriat...

La policía repelió la agresión persiguiendo al enemigo y causando tres bajas. En el poblado resultaron mujeres indígenas muertas.

A consecuencia de la explosión casual de un carrito fué herido leve en una mano el soldado José Ramos Jiménez, de la avanzada de Tizi Asá.

La cuarta bandera del tercio realizó una marcha de reconocimiento a la meseta de Ancah hasta Ichuen, donde se confrontó con fuerzas del mismo cuerpo salidas de Drua...

Per la tarde llegó Lloyd George con su acompañamiento; permaneció unas horas en Ceuta y en tren especial se ha trasladado a esta ciudad de Tetuán donde permanecerá, regresando probablemente a Ceuta y Algeciras mañana.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

De viaje. En el vapor «Jorge Juan» han llegado esta mañana de Palma 45 pasajeros, entre ellos don Damia Caspi, Delegado en esta de la Sociedad de Carbones Figueras y Campos...

JOYERIA PERCHES. Pi y Margall, 58. Oro, Plata y Piedras finas.

Una grandiosa peñonía. Procedida de justo renombre viene la hermosa peñonía «Fatal Venenimiento» que esta noche a las nueve se exhibe en el Cine España...

El grandioso baile de máscaras que auspacia el Cine España se verá muy concurrido teniendo derecho de asistencia gratuita los concurrentes a la última sesión de mañana.

La Chica del Gato

En el Trianon tendrá lugar mañana, después de la última sesión de cine, el acostumbrado baile que, como todos los que allí se celebran, será un acontecimiento del presente carnaval.

Lo amenizará la banda de música y el sexteto y se sortearán llamativos regalos a semejanza de los que fueron sorteados el domingo anterior...

PEPELO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Concierto público. Programa de las piezas que mañana, de 12 y media a 13 y media, ejecutará la brillante música del Regimiento Infantería de Mahón en el paseo de Isabel II:

- 1.º Fextrot «Filadelfia» (1.ª vez). Pefsiiva. 2.º Shimmy de las perfumadoras. Cuplet de los plañillos. «Arce lris». (1.ª vez). Aull y Basilech. 3.º Fantasía «Caballería Rusilcaza». Mascagni. 4.º Pasodoble «Trinca», S. Lope.

Bailes de Sociedad

Nuestros lectores se habrán fijado seguramente en el anuncio de los bailes de sociedad que hace días inserta en nuestras columnas el Casio de Obreros de Unión Republicana.

Estos fiestas de carnaval que dará aquel casio en el espacioso local del Trianon son de éxito seguro y de no temerario descontento. Se verán concurridísimas y serán lucidas y brillantes.

La gente joven y aun las personas mayores, esperan con impaciencia la hora del baile del Casio de Obreros de Unión Republicana.

JOYERIA PERCHES. Pi y Margall, 58. Especialidad en composuras. Derados y plateados galvánicos.

La Chica del Gato

El regalo del invierno. Según «El Siglo Médico» siguen dominando en la preparación ordinaria los padecimientos propios de la estación invernal, agudizados estos días por las heladas y vientos del cuadrante Norte y Noroeste.

Las pulmonías, las congestiones pulmonares, las pleuresías, las bron-

conneumias y bronquitis han aumentado en número y gravedad. En las niñas, las anginas catarrales y las bronquitis han sido las enfermedades más frecuentes.

Baile con 4 regalos y buena música. Es inútil ir en busca de palcos de plata, de primero y de segundo piso para el baile de máscaras que esta noche dará en el Teatro Principal la sociedad Aurora Boreal...

El primer regalo que se adjudicará por sorteo consiste en un precioso estuche «necessaire» para tocador y un espiñoso cabezudo.

El segundo regalo es un lindo espiñe de mano. Como premio a la máscara que se presente mejor vestida se entregará una caja con jabones finos.

De la parte musical se encargarán una nutrida banda, una numerosa rondalla y el Orfeón Mahonés, que cantará entre otras composiciones «La Gran Jota».

Se perfumará el salón con esencias «Astra» de exquisito aroma.

La concurrencia numerosísima, el bullicio y la animación harán el resto.

Correspondencia en inglés

Llamamos escaradamente la atención del lector hacia la revista que sigue: El señor Presidente de nuestra Cámara de comercio, ha recibido del excelentísimo señor Embajador de España en Londres la siguiente carta:

Muy señor mío: Como Presidente de la «Anglo Spanish Society» de esta capital ruego a usted haga saber por los medios que más oportunos le parezcan, que las personas deseadas de practicar la lengua inglesa por medio de la correspondencia la podrán establecer con súbditos ingleses deseados de practicar el castellano por el mismo medio si se dirigen a Miss Thow, 5, Cavendish Square, London W. I. Alfonso Nerry del Val.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona. Del 26 de Enero 1923.

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes items like Francos cheque, Libras, Dollars, etc.

Crédito Mercantil de Menores

Bolsa de Barcelona 26 de Enero. Amortizable 4 p. % A. 99.20, etc.

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes items like Oblig. Tesoro 2 años, etc.

BOLSA DE MADRID

de 26 Enero de 1923. Obligaciones Tesoro 5 p. % A. 129.70, etc.

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes items like Obligaciones Tesoro, etc.

TEATRO PRINCIPAL AURORA BOREAL. Hoy sábado día 27 de Enero de 1923. A las 9 y media. TERCER BAILE DE MÁSCARAS. Tomando parte el ORFEON MAHONES, la RONDALLA y Nutrida Banda 4 REGALOS 4.

Para mañana domingo. Tarde: A las 4 y media. PRIMAVERA EN OTOÑO. Noche: A las 9 y media. EL ADVERSARIO. PRONTO. Uno de los mayores éxitos.

La Chica del Gato

DOMINGO, día 28 de Enero de 1923. A las 5 y media. A las 8 y tres cuartos. AMBAS CON SEXTETO.

Segunda época de la gran serie francesa, en tres jornadas, de prestosa presentación e interpretación admirable, titulada Las Aventuras de Robinson Crusoe.

Completarán el programa otras obras de seguro éxito. Después de la última sesión de cine GRAN BAILE DE MASCARAS.

A cargo de la BANDA y el SEXTETO. Con hermosos y llamativos regalos.

Retengan en la memoria el siguiente título: ROBERTA MONTE. Será la serie cumbre de la presente temporada.

Retengan en la memoria el siguiente título: ROBERTA MONTE. Será la serie cumbre de la presente temporada.

Retengan en la memoria el siguiente título: ROBERTA MONTE. Será la serie cumbre de la presente temporada.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## FORD EL AUTOMOVIL — UNIVERSAL —

PRECIOS FRANCO PALMA DE MALLORCA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3 875
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	4 210
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6 475
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3 735
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	4 070
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5 640
Chassis sin arranque	2 945
Chassis con arranque	3 520
Chassis, camión con ruedas desmontables, neumáticos e muelles detrás.	3 750
Chassis, camión con arranque y ruedas desmontables	4 030
Tractor	4 560
Omnibus, 12 asientos	6 700

Unico Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8. Mahón  
Neumáticos Yndia Rubber, Goodyear, Dunlop y General. Bujías Champión



Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

## VOGUE Obras de GUIDO DE VERONA

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.  
Preciosa revista para señoras  
Se ha recibido la edición francesa en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».  
La mujer que inventó el amor.  
La vida comienza mañana.  
La que no se debe amar.  
El amor que vuelve.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

### ¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Creen no conocer los Lithinés del Doctor Gustin? La fuerza que han adquirido los Lithinés es mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, sofisticados con metódicos ensayos en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca recomendaríamos lo bastante al público que se defiende contra tan dañino fraude. Los

### Lithinés del D<sup>r</sup> GUSTIN

Tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA  
PALMA OLIVERA 14, Pasa de la Industria 14 - BARCELONA

¡Lithinés! ¡Exija el nombre del doctor!

### Abd-el-Krim y los LECTURAS prisioneros

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.  
telato completo del reportaje sensacional llevado a cabo por LUIS DE OTEYZA  
: Gómez Carrillo : José Francés : Guido da Verona : Felipe Trigo José M. Carretero (El Caballero Audaz) Blasco Ibáñez : Otros autores conocidos  
La probable paz de Marruecos ha puesto nuevamente de actualidad la trágica, pero interesante figura de

### Abd-el-Krim

Compre usted este interesante libro; uno de los mayores éxitos editoriales que se conocen. 250 páginas con fotografías inéditas, 4 pesetas. Véndese en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

### LA FEMME CHIC

Se ha recibido el número correspondiente a Diciembre de esta preciosa revista de modas.  
Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

LA LIBERTAD

el gran diario madrileño

con extensa y brillante información  
Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva  
Pedido a nuestro vendedor

### Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Fina es temporada rebaja de precios, en la Plaza Arzaveleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se ruegan a diario en el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 18 y Nerle 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio en esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavets

### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

### 1. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pias. en rústica.—En cuadrado, 5 pias.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.